

„Bajban ismerszik meg a barát!”

Május és június hónapban több magyarországi régiót, köztük Borsod-Abaúj-Zemplén megyét is természeti csapás érte. A folyamatos esőzések hatására soha nem tapasztalt mértékben emelkedett meg e térség – egyébként kisebb – vízfolyásainak, folyóinak a vízszintje. Sátoraljaújhely városát háromszor öntötte el a megáradt Bózsva, a Fehér patak, s ezek vizeit összegyűjtő a Ronyva folyó, valamint az eddigi esőzések alkalmával a csapadékot nagy biztonsággal levezető Ronyva árapasztó.

Az első alkalommal 2010. május 17-re virradóra hajnalban zúdult a városra az áradat, ekkor a város közel egyharmada került, átlag 1,0 m-es víz alá. Második alkalommal a pár napig tartó heves esőzés után 2010. május 31-én, és harmadik alkalommal 2010. június 3-án ismét megáradt a Ronyva és árapasztója, s újra elöntötte a már kármentesített területeket. Az áradáskor sportlétesítmények, közintézmények, üzemek, a szenny-



víztelep, önkormányzati és magáningatlanok és lakóházak kerültek víz alá, az utcákon fekálás szennyvíz hőmpölygött a hegyekről lezúduló nagymennyiségű sár hordalékával együtt. Az árvízzel elárasztott területen lévő ingatlanok nagy része nem rendelkezik biztosítással, a lakóházak károsodásán felül a tulajdonosoknak szinte minden ingósága is tönkrement. Idősek, fogyatékkal élők nagy számban laknak a kármentesítendő területen, akiknek cselekvésük, mozgásuk normál esetben is csak segítséggel biztosítható. Az áradat utcák és házak sokaságát öntötte el, 727 ingatlan került víz alá, amelyből több társasház.

A lakóházak mellett a Városliget (pihenő park) háromszor került víz alá a Városi Sportcsarnokkal együtt. Víz alá került a Hunyadi utcán az idősek napközi otthona és a fogyatékosok napközi otthona, valamint a Dózsa György úti óvoda és főzőkonyhája. A térség – több mint negyven települést ellátó vízbázisa is sérült, szennyeződött, a gépek, szivattyúk tönkrementek. Jelentős önkormányzati és lakossági kár keletkezett, amelynek becsült értéke milliárdos nagyságrendű.



A Sátoraljaújhely városban működő Rotary Klub a gátak megerősítésében is részt vett, és árvíz okozta károk helyreállításában is felajánlotta segítségét a városnak. Önmagában azonban lehetőségeik korlátozottak, így felhívást is közzé tettek az ország többi Rotary Klubja felé, melynek hatásáról Csongrádi Pál az orosházi klub titkára tájékoztatott bennünket:

„Személyes kapcsolatoknak is köszönhetően a felhívást kiemelt gondossággal fogadta az orosházi klub, ezért elhatároztuk, hogy a miskolci klub részére nyújtott hasonló segítség után Sátoraljaújhelynek is segítünk! A Rotary olyan civil szervezet, melyben a tisztségek nyaranta, júliusban új személyekkel kerülnek betöltésre. Az idei tisztségviselő váltás során kölcsönösen részt vettünk több klub ilyen jellegű rendezvényén. Marosvásárhelyen Mák Imre, mint eddigi és Laczi Sándor új elnök is ott volt, ahol tájékoztatót adtak munkánkról, terveinkről, aminek az lett az eredménye, hogy az ottani Rotary Téka is csatlakozott, és 200.000.- forintnyi segítséggel megtoldotta a mi hasonló nagyságú összegünket. Ezt még a sátoraljaújhelyiek kiegészítették és így három, bajba jutott családnak tudtunk 150-150.000 forintos támogatást adni, hiszen segítség nélkül e családok többségének esélye sincs az újrakezdésre. A rászoruló és arra méltó családok kiválasztására és az átadás megszervezésére is az ottani klubot kértük meg. Úgy gondoltuk, hogy a gyors és közvetlen lebonyolítás elősegíti a mielőbbi fel-

Az árvízkárosultaknak a szegedi Szent-Györgyi Albert Rotary klub háztartási gépeket adományozott.



használást, ezért július elsején hárman Sátoraljaújhelyre utaztunk és felkerestük a kiválasztott családokat, akiknek otthonukban, a Zemplén TV jelenlétében adtuk át az adományt.”

(<http://www.zemplentv.hu/?p=11103>)

A víz megmutatta hatalmát, most az emberi összefogásé a főszerep, csak bízhatunk abban, hogy többségünk nem tapasztalja meg, hogy egy élet munkája miként mehet tönkre néhány perc alatt.

Csongrádi Pál
RC Orosháza

FRIENDS SHOW THEIR LOVE IN TIMES OF TROUBLE.

Borsod-Abaúj-zemplén county, in North-East Hungary suffered from disastrous floods – three times in a row – in the months of May and June. Sportcentres, municipal offices and homes were damaged by the rivers in the city of Sátoraljaújhely.

The Rotary Club of Sátoraljaújhely helped fortifying the dams and offered its help in the reconstruction as well. Since their financial means were limited they invited other clubs to help. The Rotary Club in Orosháza joined forces with the Sátoraljaújhely RC and offered 200.000 HUF for the project. This enabled the donation of a small fund for three families to start over. For video check: <http://www.zemplentv.hu/?p=11103>

Service Above Self

- Árvíz 2010 -

RC Miskolc-Tapolca

A 2010. május-júniusi áradások és annak következményei csaknem minden Borsod-Abaúj-Zemplén megyében élő embert érintettek, de közvetett módon mindenki, aki Magyarországon él, szenvedő alanya volt a természeti csapások sorozatának. Az ország lakói tanúbizonyságot tettek arról, hogy egy ilyen krízishelyzetben mégis létezhet összefogás, és a bajban képesek vagyunk önzetlenül segítséget nyújtani a rászorultaknak. A Rotary szellemiségéből adódóan az első civil szervezetek között voltunk, akik a bajbajutottak segítségére siettek.

A Rotary Club Miskolc-Tapolca tagjai közül többen is közvetlenül érintettjei/elszenvedői voltunk az Észak-Magyarországon megáradt folyók pusztításának. Volt, akinek a vállalkozása telephelyét árasztotta el a víz, és volt, aki napokig csak csónakkal tudta megközelíteni a családi házát. Van köztünk háziorvos, aki az árvíz ideje alatt a két részre szakadt Edelény egyik felében teljesített éjjel-nappal szolgálatot, és vannak, akik a bajba jutott barátoknak próbálták a nehéz órákban segítséget nyújtani.

Minden rendelkezésünkre álló lehetőséget igyekeztünk megragadni, amivel a károsultak segítségére siethettünk. Az első napok megpróbáltatásait követően, a döbbenetből felocsúdva, haladéktalanul gyűjtést szerveztünk. Szórólapok segítségével igyekeztünk felhívni az emberek figyelmét a gyors adakozás fontosságára. Hatalmas Rota-



ry-kerék jelezte az adománygyűjtés helyét Miskolcon, és jött is a segítség. Néhány nap alatt számottevő mennyiségű ruha- és bútoradoomány gyűlt össze, amit Hompóth Imre gesztelyi polgármester segítségével fogunk eljuttatni néhány helyi árvízkárosult család részére.

Nemzetközi kapcsolatainkat felhasználva kérést fogalmaztunk meg a német district felé, amit a Német-Magyar Rotary Országbizottság nevében levélben is továbbítottunk. Támogatást kértünk a Felsőzsolcai Öregek Otthonának újrabútorozásához, amire konkrét ajánlat összeállításával várhatóan a napokban számíthatunk. Ehhez az adománygyűjtő kampányunkban összegyűlt 150 000 forinttal a Rotary Club Miskolc-Tapolca is hozzájárul.

Edelényben, Szendrőben és Felsőzsolcán a közvetlen kapcsolatoknak és a személyes érintettségnek köszönhetően rendelkezésre állt minden eszköz, amelynek segítségével a helyi önkormányzatok és más közvetítő szervezetek közbeiktatása nélkül az áradások során legnagyobb károkat elszenvedett családokhoz közvetlenül is eljuttathattuk az adományokat. Klubtagjaink közül többen közreműködtek az ország minden részéről érkező felajánlások célba érkeztetésében, de ez a szomorú tapasztalat segítette az eligazodásban az RC Szeged Szent-Györgyi

A napokon át
ömlő eső előn-
tötte az egész
északi megyét



FLOOD 2010 – RC MISKOLC-TAPOLCA

This year's great flood urged many to help those whose homes, offices, farms and lands were damaged during the months of May and June. The RC of Miskolc-Tapolca also stood up and helped in as many ways as possible to make the restart easier for the people. They raised money, collected furniture and clothes and even contacted a German Rotary District in the name of their fellowship to help them. Donations were distributed but now comes the hard work of rebuilding in which everybody has their own task and responsibility.

Dr. Apáti Pál György
RC Miskolc-Tapolca

Albert klub tagjait is, amikor a felajánlott műszaki cikkeket kellett szétosztani a leginkább rászorulóknak között.

Mivel a természeti csapások nem válogatnak, az áradás egyaránt sújtott időset és fiatalot, magyar és roma származásút, jó erőben lévő fiatal embereket és magukról csak nehezen gondoskodni képes mozgáskorlátozottakat is. A feladat nemes, de olyan megoldást találni, amivel a rendelkezésre álló szűkös forrásokat mégis igazsá-

gosan lehet szétosztani, embert próbálóan nehéz. Szűkebb környezetünk, az RC Miskolc-Tapolca minden tagja megpróbált késedelem nélkül megfelelni a kihívásoknak, azonban a neheze még hátravan. A pusztítást követi az újjáépítés, de a lelkekben okozott sebek begyógyulása sokkal hosszabb folyamat.

Segítség a borsodi árvízkárosultaknak

Farkas Anrás elnök és Géczy Ágnes RC Sátoraljaújhelyi adományozott több rászoruló családnak

„A szegedi Szent-Györgyi Albert Rotary Clubgyűjtést szervezett a borsodi árvízkárosultaknak, ennek eredményeként kb. 1 millió forint értékű adomány jött össze (5 db új hűtőszekrény, 4 db új mosógép, 2 db tévé, gáz-

tűzhely stb.), melyeket 2010. augusztus 16-án személyesen vittek el az árvízkárosultaknak. A támogatottakat az RC Miskolc-Tapolca és az RC Sátoraljaújhelyi javasolta. A támogatások átadása során a Miskolc környéki településeknél (Felsőzsolca, Szendrő, Edelény és Sajólad) az RC Miskolc-Tapolca képviselői, míg a sátoraljaújhelyi támogatottaknál az RC Sátoraljaújhelyi képviselői is jelen voltak.

Az adománygyűjtés még nem fejeződött be, mivel a helyi napilap (a Délmagyarország) is felkarolta az ügyet, és a második körben használt, de még jó állapotú műszaki cikkeket és bútorokat gyűjt a klub az árvízkárosultak részére. A sajtó felhívása eredményes volt, és nemcsak Szegedről, hanem más városból (pl. Szolnok) is érkezett már komolyabb felajánlás.

A klub elnöke, Farkas András elmondta, hogy szinte minden településen arról panaszkodtak a károsultak, hogy kevés helyről kaptak eddig kézzelfogható támogatást.

Bozsó Miklós
RC Szeged – Szent-Györgyi Albert

